الأمم المتحدة

A/41/985
S/18797
13 April 1987

ARABIC

مجلس الأمن

الجمعية العامة

مجلس الامن
السنة الثانية والأربعون

الجمعية العامة
الدورة الحادية والأربعون
البند ٤٣ من جدول الأعمال
مسألة قبرص

رسالة مؤرخة في ١١ نيسان/أبريل ١٩٨٧ ، موجهة إلى
الأمين العام من الممثل الدائم لقبرص لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أعرض عليكم وعلى أعضاء مجلس الأمن والجمعية العامة ، بصورة
عاجلة ، بعض التطورات الخطيرة التي حدثت في قبرص على يد تركيا والتي تمثل انتهاكا
مباشراً لقراري مجلس الأمن ٥٤١ (١٩٨٣) ، المؤرخ في ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٣ ،
و ٥٠ (١٩٨٤) المؤرخ في ١١ أيار/مايو ١٩٨٤ .

فقد نشرت الصحافة القبرصية التركية (بوزكورت ، العدد الصادر في ١٠
نيسان/أبريل ١٩٨٧) ، أن السيد إ. كوموكوغلو قدم "وشائئ تغويضه" إلى السيد دنكتاش
في ٩ نيسان/أبريل ١٩٨٧ ، بوصفه "سفير" تركيا الجديد لدى الوليد غير الشرعي
لعدوانها في الأراضي المحتلة من جمهورية قبرص .

إن هذا العمل الاستفزازي ، الذي يشكل مثالا آخر لغطرسة تركيا وتصلبها ، من
شأن زيادة تقويض أي جهود تبذل في سبيل ايجاد حل عادل و دائم لمشكلة قبرص .

إن تحدي تركيا السافر لقرارات مجلس الأمن الرسمية تضعف بصورة خطيرة سلطنة
الأمم المتحدة وتقوض الثقة فيها .

إن حكومة جمهورية قبرص تشجب بشدة هذا العمل التركي الجديد غير المشروع ،
الذي تعتبره باطلاً وغير ذي مفعول ، بوصفه انتهاكاً مباشراً لنص وروح قرارى مجلس الأمن
٥٤ (١٩٨٣) و ٥٠ (١٩٨٤) . فقد أعلن مجلس الأمن بالتحديد ، في الفقرة ٢ من قراره
٥٠ (١٩٨٤) انه "يدين جميع الاجراءات الانفصالية ، بما في ذلك تبادل السفارة
المزعوم بين تركيا والقيادة القبرصية التركية ، ويعلن أنها غير شرعية وباطلة ،
ويدعو إلى سحبهم فوراً" .

ويناء على تعليمات من حكومتي ، أود أن احتاج أشد الاحتجاج على هذا التحدي التركي الجديد الذي يأتي في مرحلة حرجة من مشكلة قبرص ، التي تفاقمت بالفعل من جراء زيادة إضفاء الصبغة العسكرية على المناطق التي تحتلها تركيا .

وأملنا كبير في أن تتمكنوا من ايجاد السبل والوسائل الكفيلة بایقاف وعكس اتجاه هذه الاعمال التركية غير المشروعة التي تنتهك ، بصورة سافرة ، القانون الدولي وميثاق الامم المتحدة ، وتشكل ، وبالتالي ، تهديدا خطيرا بالنسبة للسلام والأمن في قبرص وكذلك في منطقة شرقى البحر الأبيض المتوسط .

وأكون ممتنا لو تفضلتم بتعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية من وثائق الدورة الحادية والأربعين للجمعية العامة ، في إطار البند ٢٤ من جدول الاعمال ، ومن وثائق مجلس ألامن .

(توقيع) قنسطنطين موشوتاس
السفير
والممثل الدائم لقبرص
لدى الامم المتحدة